

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 103 (1985)

**Heft:** 22

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



LANDE  
3003 BERN

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 22 – 333

Bern, Montag, 28. Januar 1985  
 Berne, lundi, 28 janvier 1985

103. Jahrgang  
 103e année

No 22 – 28. 1. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
 St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
 Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertmittel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento  
 di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger –  
 Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en décembre 1984.

Ernennung neuer Postenchefs in Hong Kong, Sydney und Düsseldorf –  
 Nomination de nouveaux chefs de poste à Hong Kong, à Sydney et à Dus-  
 seldorf.

Umwandlung des Berufs-Generalkonsulats in Rotterdam (Niederlande) und  
 des Berufskonsulats in Florenz (Italien): Ernennung von Honorar-  
 postenchefs – Transformation du consulat général de carrière à Rotterdam  
 (Pays-Bas) et du consulat de carrière à Florence (Italie): Nomination de  
 chefs de poste honoraires.

Verlängerung des Handelsabkommens mit Kuba – Prorogation de l'accord  
 commercial avec Cuba.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

11. Januar 1985  
 GH Profilholz AG, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 374, Aktien-  
 gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 1. 1985. Zweck: Im  
 In- und Ausland Handel mit Profilholz, Holz und Platten aller Art,  
 Türen und Fertigbauelementen aus verschiedenen Materialien und  
 verwandten Waren sowie Tätigkeit damit zusammenhängender  
 Geschäfte für Bau und Industrie; sie kann Liegenschaften erwerben,  
 vermieten, vermitteln und veräußern; ferner kann sie sich insbeson-  
 dere an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr.  
 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publika-  
 tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR  
 (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien: Oswald Barletti, von Zürich, in Unterren-  
 dungen, Präsident, sowie Florian Juon, von Luzern, in Maienfeld.  
 Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Werner Huber, von Boswil,  
 in Unterrenndungen.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen  
 Hitz Frischprodukte AG, in Hirz e 1, Nahrungsmittel (SHAB Nr. 11  
 vom 15. 1. 1985, S. 153). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Stal-  
 der (nicht Stadler).

Immobilien-gesellschaft Walche AG, in Zürich 4. Diese infolge  
 Konkurses aufgelöste Aktiengesellschaft, die von Amtes wegen  
 gelöscht wurde (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 254) wird hiermit  
 von Amtes wegen mit dem unmittelbar vor der Löschung bestandenen  
 Registerinhalt wieder eingetragen, da die Löschung versehentlich  
 erfolgt ist.

9. Januar 1985  
 Bristol AG, in Zürich 9, Karosserie und Autospritzwerk (SHAB  
 Nr. 269 vom 16. 11. 1984, S. 4077). Reinhold Karner, Präsident des  
 Verwaltungsrates und Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift,  
 sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Januar 1985  
 Einkaufszentrale Gruppe Jelmoll AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 206  
 vom 4. 9. 1984, S. 3162). Jürg Peritz ist nicht mehr Vizepräsident,  
 sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunter-  
 schrift zu zweien.

11. Januar 1985  
 Smith-Corona (Schweiz) AG, in Zürich 3, Schreibmaschinen,  
 Haushaltgeräte (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1978, S. 3237). Prokura  
 von Walter Zürcher erloschen.

11. Januar 1985  
 CS-Fondsleitung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1984,  
 S. 3329). Prokura von Rudolf Schulz erloschen. Neu hat Kollektivpro-  
 kura zu zweien Niklaus Litscher, von Sevelen, in Fisibach.

11. Januar 1985  
 Sassella & Co AG, Granit-Marmor- und Hartstein-Industrie (Sassella  
 & Co SA, Industrie de granit, marbre et de grès) (Sassella & Co SA  
 Industria graniti, marmi e pietra arenaria), in Zürich 1 (SHAB  
 Nr. 295 vom 16. 12. 1966, S. 3993). Mit Beschluss der Generalver-  
 sammlung vom 21. 12. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die  
 Liquidation wird unter der Firma Sassella & Co AG, Granit-Marmor-  
 und Hartstein-Industrie in Liquidation (Sassella & Co SA Industrie  
 de granit, marbre et de grès en liquidation) (Sassella & Co SA Industria  
 graniti, marmi e pietra arenaria in liquidazione) durchgeführt. Joseph  
 Sassella und Giovanni Edoardo Sassella sind infolge Todes aus dem  
 VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie dieje-  
 nige des nun einzigen Mitgliedes des VR, Chiara Sassella, sind erlo-  
 schen. Liquidatorin ist die Zürcher Kantonalbank, in Zürich. Liquida-  
 tionsadresse: Bahnhofstrasse 9, Zürich 1, c/o Zürcher Kantonalbank.

11. Januar 1985  
 Edward H. Merrin Gallery, Inc., New York, Filiale Zürich, in  
 Zürich 1. Unter dieser Firma hat die «Edward H. Merrin Gallery,  
 Inc.» eine Gesellschaft nach dem Rechte des Staates New York, mit  
 Hauptsitz in New York (USA), in Zürich eine Zweigniederlassung  
 errichtet. Das Certificate of Incorporation datiert ursprünglich vom  
 4. 8. 1970. Ihre By-laws datieren ursprünglich vom 4. 8. 1970. Die  
 Gesellschaft bezweckt: alle Arten von präkolumbianischer Kunst,  
 unter Einschluß von Bildern und Gemälden, Ornamenten, Statuen,  
 Schnitzereien, Porzellan, Töpferwaren, Glaswaren, Juwelen, Artikeln  
 aus Edelmetallen und anderen Metallen, Wandteppichen, Decken,  
 Möbeln und Kunstwerken jeglicher Kategorie, Art und Bezeichnung  
 sowie Kopien oder Reproduktionen derselben als Unternehmer oder  
 als Agent, in Kommission oder auf andere Weise zu kaufen, zu resta-  
 urieren, zu rekonstruieren, auszustellen und zu verkaufen und ganz all-  
 gemein damit Handel zu treiben. Ferner bezweckt sie, jene Immobilien  
 und Mobilien zu kaufen, die für die Führung eines solchen Geschäftes  
 notwendig sind. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft zerfällt in  
 200 Common Stock Shares ohne Nennwert. Davon sind 100 Shares  
 ausgegeben und mit US Dollars 100 liberiert. Board of Directors:  
 1 Mitglied. Einziges Mitglied des Board of Directors ist Edward H.  
 Merrin, Bürger der USA, in New York (USA). Geschäftsführerin dieser  
 Zweigniederlassung ist Margrit Baumann, von und in Zürich, mit  
 Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zwei-  
 gniederlassung. Adresse: Tödistrasse 40, Zürich 2.

11. Januar 1985  
 Morag-Betriebe AG, in Zürich 7, Minervastrasse 99, Aktiengesell-  
 schaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 1. 1985. Zweck: Finan-  
 zierungen, Beteiligungen, Management sowie Betrieb von Unterneh-  
 men des Gastgewerbes; kann sich auch an gleichen oder ähnlichen  
 Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und ver-  
 kaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu  
 Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 12. 1984 Restau-  
 rationsmobiliar, Einrichtungen, Warenvorräte sowie eine Forderung  
 zum Preise von Fr. 63 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital  
 angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat):  
 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzel-  
 unterschrift: Theophil Horlacher, von Umiken, in Zürich.

11. Januar 1985  
 Pauli Treuhand- und Beratungs AG, in Winterthur IV, West-  
 strasse 115 (bei der Orex-Treuhandgesellschaft), Aktiengesellschaft  
 (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 1984 und 9. 1. 1985. Zweck:  
 Durchführung aller in den Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesell-  
 schaft fallenden Geschäfte und Funktionen. Grundkapital:  
 Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publika-  
 tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder tele-  
 grafisch oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mit-  
 glieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Elisabetha Pauli,  
 von Vechigen, in Aarau, Präsidentin; Paul Schweizer, von Glattfelden,  
 in Winterthur, Vizepräsident; sowie Philip Pauli, von Vechigen, in Il-  
 nau-Effretikon.

11. Januar 1985  
 Gasser Treuhand AG, in Küssnacht, Zürichstrasse 174, Aktien-  
 gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 1984. Zweck:  
 Betrieb einer Treuhand-, Steuerberatungs- und Revisionspraxis mit  
 allen damit verbundenen Arbeiten; kann Grundstücke und Liegen-  
 schaften erwerben, belasten und veräußern und sich an anderen  
 Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Grundkapital:  
 Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt,  
 das unter der Firma «Heinz Gasser, Treuhand- und Steuerrechtspra-  
 xis» in Küssnacht ZH geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven  
 gemäss einer für 31. 12. 1984 noch zu erstellenden Übernahmebilanz  
 zum Preise von höchstens Fr. 200 000 zu übernehmen. Publikations-  
 organ: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls  
 Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere  
 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz  
 Gasser, von Lauperswil, in Küssnacht ZH. Kollektivprokura zu zweien  
 ist erteilt an Thomas Kälin, von Einsiedeln, in Meilen, und Grace Gas-  
 ser, von Lauperswil, in Küssnacht ZH.

11. Januar 1985  
 Heinz Schaffner AG, in Zürich 3, Goldbrunnenstrasse 144,  
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 1. 1985.  
 Zweck: Ausführung von Reparaturen und Handel mit Maschinen,  
 Apparaten, Bestandteilen und Werkzeugen der Auto- und Elektro-  
 branche; sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen  
 beteiligen oder selbst solche gründen sowie Liegenschaften erwerben,  
 verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50  
 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwal-  
 tungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien: Werner M. Hellmann, von und in Küssnacht,  
 Präsident, und Heinz Schaffner, von Zürich, in Zollikon.

11. Januar 1985  
 Mikrosab Zürich AG, in Zürich 6, elektronische Datenverarbeitung  
 (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 849). Die Generalversammlung vom  
 20. 12. 1984 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von  
 Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Neues Mitglied des VR (Verwal-  
 tungsrates) mit Einzelunterschrift: Gerhard Bänninger, von Zürich, in Diet-  
 likon. Beat Schneider, bisher einziges Mitglied des VR, nun Präsident  
 desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. Januar 1985  
 Osakaya Securities Co, Ltd, Osaka, Zweigniederlassung Zürich (Osa-  
 kaya Securities Co, Ltd, Osaka, Zurich Branch), in Zürich 1. Unter  
 dieser Firma hat die «Osakaya Securities Co, Ltd», mit Hauptsitz in  
 Osaka (Japan), eine Gesellschaft japanischen Rechts, eingetragen im  
 Osaka Büro für juristische Angelegenheiten, in Zürich eine Zweigni-  
 derlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten datieren vom  
 18. 12. 1917 und sind am 22. 12. 1983 letztmalig geändert worden. Die  
 Gesellschaft bezweckt: An- und Verkauf von Wertpapieren, Vermitt-  
 lungs-, Kommissions- und Vertretungsgeschäfte im Zusammenhang  
 mit dem Wertpapierhandel; Übernahme und öffentlicher Verkauf von  
 Wertpapieren, Mitwirkung bei öffentlichen Emissionen und deren  
 Abwicklung; Tätigkeit als Vertreter bei Zahlung von Dividenden, Til-  
 gungs- und Ruhezahlungen für Teilrückzahlungen auf Investment-  
 Trust-Anteilen; handeln als Vertreter bei Annahme von Einzahlungen  
 für die Vornahme von Zahlungen von Kapital und Zinsen auf öffent-  
 lichen Anleihen und Schuldverschreibungen; handeln als Vertreter bei  
 der Abwicklung der mit Aktienzertifikaten verbundenen Angelegen-  
 heiten insbesondere bei Umwandlung von Wandelschuldverschrei-  
 bungen und dergleichen sowie für Ausübung des Bezugsrechtes bei  
 Obligationen mit Bezugsrecht auf neue Aktien; ständiger Vertreter-  
 dienst in bezug auf Wertpapiere, Vermittlungs-, Kommissions- und  
 Vertretungsgeschäfte in bezug auf An- und Verkauf von Goldbarren  
 sowie Aufbewahrung derselben; Gewährung von Darlehen gegen  
 Hinterlage öffentlicher Anleihen; sonstige Geschäfte mit Bezug auf  
 Wertpapiere, Verwahrung, An- und Verleihe von Wertpapieren und  
 alle mit den obigen Zwecken zusammenhängenden Geschäfte. Das  
 autorisierte Kapital der Gesellschaft beträgt 12 000 000 000 Yen,  
 geteilt in 240 000 000 Stammaktien zu 50 Yen, davon sind 105 259 582  
 Aktien ausgegeben und voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus  
 höchstens 25 Mitgliedern. Ihm gehören an: Munekazu Yano, japani-  
 scher Staatsangehöriger, in Osaka, Präsident; Tatsuro Suzuki, japani-  
 scher Staatsangehöriger, in Kanagawa; Yasuo Bunya, japanischer  
 Staatsangehöriger, in Hyogo; Yasuo Yasufuku, japanischer Staats-  
 angehöriger, in Hyogo; Ichiro Ibaraki, japanischer Staatsangehöriger,  
 in Osaka; Tetsuo Furuya, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo;  
 Shigeaki Hanaoka, japanischer Staatsangehöriger, in Osaka; Eiji  
 Sasaki, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo; Masaru Onishi,  
 japanischer Staatsangehöriger, in Hyogo; Ikuro Iwahashi, japanischer  
 Staatsangehöriger, in Osaka; Tsutomu Numata, japanischer Staats-  
 angehöriger, in Osaka; Tomizo Yoshikawa, japanischer Staatsange-  
 höriger, in Osaka; Ryohei Takahashi, japanischer Staatsangehöriger,  
 in Osaka; Yoshihiko Kamada, japanischer Staatsangehöriger, in  
 Wakayama; Toshio Nagao, japanischer Staatsangehöriger, in Chiba;  
 Eiichi Akioka, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo; Susumu Ter-  
 amoto, japanischer Staatsangehöriger, in Osaka; Kunikazu Yoshida,  
 japanischer Staatsangehöriger, in Nara; Masaichi Watanabe, japani-  
 scher Staatsangehöriger, in Suitama; Akira Sasaki, japanischer Staats-  
 angehöriger, in London, und Aghuaru Ikeda, japanischer Staatsange-  
 höriger, in Hyogo. Die Zweigniederlassung Zürich wird vertreten mit  
 Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigni-  
 derlassung durch Kazuma Yasuda, japanischer Staatsangehöriger,  
 in Küssnacht ZH, Direktor der Zweigniederlassung; mit Kollektivunter-  
 schrift zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigni-  
 derlassung durch Fukuo Takeo, japanischer Staatsangehöriger, in  
 Zürich, Vizedirektor, und Dr. Hans Rudolf Weissner, von Amriswil, in  
 Zollikon, Vizedirektor. Adresse: Bahnhofstrasse 67, Zürich 1.



















## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 50 000.- Namensschuldbrief vom 19. Mai 1937, zugunsten der Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau, Maximalzinsfuß: 6%, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 2747, Plan 27, Parzelle 2948, lautend auf die Erbengemeinschaft der Pfiffner-Fischer Margarita Theodora, geb. 1897, von Quartan SG, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 27. Januar 1986, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (290<sup>7</sup>)

5000 Aarau, den 23. Januar 1985

Bezirksgericht Aarau

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannt Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskunftsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Eigentümerschuldbrief für Fr. 20 000.-, vom 24. Mai 1945, Beleg 1/9250, lastend im 1. Rang als Gesamtpfandrecht auf den Liegenschaften Langenthal Grundbuchblatt Nrn. 1145 und 1146.

Auskunftsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (259<sup>7</sup>)

4912 Aarwangen, den 16. Januar 1985  
Der Gerichtspräsident I:  
Wyss

Bezirksgericht Aarau

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 22. Dezember 1964 von Fr. 75 000.-, Maximalzinsfuß 5%,

Inhaberschuldbrief vom 22. Dezember 1964 von Fr. 20 000.-, Maximalzinsfuß 5%,

beide haftend auf GB Bergdietikon Nr. 1595, im 2. Rang, gleichberechtigt mit Nachrückrecht.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert Jahresfrist, d. h. bis 26. Januar 1986 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (297<sup>7</sup>)

5400 Baden, den 17. Januar 1985

Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief II für Fr. 17 000.-, vom 30. August 1950, Beleg 1/8017, lastend auf Belp Grundbuchblatt Nr. 1226, zugunsten des Dapozzo Erino, Belp.

2. Schuldbrief für Fr. 900.-, vom 16. Juli 1935, Beleg 1/9776, lastend auf Belp Grundbuchblatt Nrn. 638 und 639, zugunsten Hänni-Kie-ner Marie, Belp.

3. Schuldbrief für Fr. 8000.-, vom 17. Juni 1929, Beleg 1/4014, lastend auf Toffen Grundbuchblatt Nr. 278, zugunsten des Hänni-Fankhauser Lina, Toffen.

Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (296<sup>7</sup>)

3123 Belp, den 10. Januar 1985

Der Gerichtspräsident von Sefügen:  
Kuster

Es werden vermisst:

4 Inhaberaktien, Nrn. 1-4, Nominalwert Fr. 1000.-, der Firma Sunjet Services SA, Belp.

Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (260<sup>7</sup>)

3123 Belp, den 15. Januar 1985

Der Gerichtspräsident von Sefügen:  
Kuster

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 2500.-, vom 8. September 1920, Beleg 1/1038, lastend auf Lauperswil Grundbuchblatt Nr. 911, im 1. Rang, des Hirni Hanspeter, Asylstrasse 6, 8800 Thalwil, und des Hirni Rudolf, Klimmweg 4, 8305 Dietikon.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langau im Emmental, vorzulegen, ansonsten dieser als kraftlos erklärt wird. (270<sup>7</sup>)

3550 Langnau im Emmental, den 15. Januar 1985

Der Gerichtspräsident:  
Meuter

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 13. September 1971, Prot. Lit. M, fol. 57, zugunsten der Römisch-katholischen Kirchgemeinde Frenkendorf-Füllinsdorf, Frenkendorf, über Fr. 25 000.-, lastend im 4. Rang auf Parzelle B 116 im Banne Frenkendorf.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (276<sup>7</sup>)

4410 Liestal, den 18. Januar 1985

Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirks Meilen hat den Aufruf folgender vermisster Urkunde bewilligt:  
Inhabersparheft Nr. 100 395.0 der Sparkasse Stäfa.

Die unbekannt Inhaber dieses Inhabersparheftes und jedermann, der über dieses Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich innert eines halben Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. das Inhabersparheft vorzulegen, ansonst dieses kraftlos erklärt würde. (31/84) (126<sup>7</sup>)

8706 Meilen, den 21. November 1984

Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 6500.-, vom 6. Dezember 1945, Beleg 1/6478, lastend im 1. Rang auf Guggisberg Grundbuchblatt Nr. 1038, des Werner Nydegger, geb. 1931, Landwirt, Steini, 3762 Erlenbach im Simmental.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg, 3150 Schwarzenburg, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (268<sup>7</sup>)

3150 Schwarzenburg, den 16. Januar 1985

Der Gerichtspräsident:  
M. Ráz

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 14 000.-, vom 27. September 1946, Beleg 1/6632a, lastend im 2. Rang auf Guggisberg Grundbuchblatt Nrn. 1603-1608, des Fritz Burri, Landwirt, Kalchstätten, Guggisberg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg, 3150 Schwarzenburg, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (269<sup>7</sup>)

3150 Schwarzenburg, den 16. Januar 1985

Der Gerichtspräsident:  
M. Ráz

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 3500.-, 6%, vom 7. September 1973, Beleg 11/3592, lastend im 1. Rang auf Rüschegg Grundbuchblatt Nr. 2145, des Gasser Franz, 1925, Telefonmonteur, Weiermattstrasse 41, Nidau.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg, 3150 Schwarzenburg, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (267<sup>7</sup>)

3150 Schwarzenburg, den 17. Januar 1985

Der Gerichtspräsident:  
M. Ráz

Es wird vermisst:

Fr. 20 000.-, 3% Kassenobligation Sparkasse Schwyz, fällig am 10. August 1984, Nr. 6168 = 1/20 000.-, mit Jahrescoupons per 10. August 1979-84, lautend auf den Inhaber (251/84 SV).

Der unbekannt Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Titel innert 6monatiger Frist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (258<sup>7</sup>)

6430 Schwyz, den 15. Januar 1985

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Le juge-instructeur II du district de Sion, à la requête de la Banque Cantonale du Valais, à Sion, somme le ou les détenteurs du titre suivant de le produire au greffe du Tribunal de Sion dans un délai de 6 mois de la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

fr. 50 000.-, 6½%, bon de dépôt de la Banque Cantonale du Valais n. 114.891, au porteur, sans coupon, échu le 18 décembre 1984. (298<sup>7</sup>)

1950 Sion, le 22 janvier 1985

Le juge-instructeur II:  
Yves Tabin

Il pretore del distretto di Riviera, in relazione al decreto 18 gennaio 1985, diffida lo sconosciuto creditore del titolo ipotecario al portatore di fr. 8000.-, con interessi al 5%, costituito il 4 febbraio 1967 con rogito n. 9372 del notaio Avv. Antonio Antognini, iscritto a registro fondiario il 14 febbraio 1967 sotto n. 14, gravante in primo grado il fondo particella n. 2974 RFD (vecchio mappale n. 6494.1) di Biasca, già di proprietà di Evelina Famiglioni, ora di proprietà di Rino Maggino fu Marino, il quale creditore è plausibilmente ignoto da più di 10 anni, durante i quali non furono chiesti gli interessi, ad annunciarsi, producendo il titolo ipotecario surriferito, alla pretura del distretto di Riviera in Biasca entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento del titolo stesso. (277<sup>7</sup>)

6710 Biasca, il 18 gennaio 1985

Il pretore:  
Avv. O. Laini

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Städte AG in Liquidation, Nidau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator Erwin M. Brügger, Sachwalterbüro, Kehlhöfweg 4, 6043 Adligenswil, anzumelden. (A 255<sup>7</sup>)

6043 Adligenswil, den 18. Januar 1985

Der Liquidator:  
Erwin M. Brügger

### Admitrade Verwaltungs- und Handels AG in Liq., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Internationalen Treuhand AG, Hirzbodenweg 103, 4052 Basel, anzumelden. (A 236<sup>1</sup>)

4052 Basel, den 16. Januar 1985

Die Liquidatoren

### Popularis Immobilien AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 11. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Liquidator, Herrn Ulrich Schwirten, c/o Ingeba, Internationale Genossenschaftsbank AG, Aeschengraben 12, 4010 Basel, anzumelden. Frist: 28. Februar 1985. (A 238<sup>1</sup>)

4010 Basel, den 17. Januar 1985

Der Liquidator

### Loy Weller Gastbetriebe AG in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Januar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7000 Chur, anzumelden. (A 250<sup>7</sup>)

7000 Chur, den 16. Januar 1985

Die Liquidatorin:  
Curia Treuhand AG, Chur

### Merk Pullax AG, Maschinenbau in Liquidation, Dietikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1984 hat die Merk Pullax AG, Maschinenbau mit Sitz in Dietikon, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Hans Merk, c/o Merk Pullax AG, Maschinenbau in Liquidation, Austrasse 43, 8953 Dietikon, anzumelden. (A 258<sup>8</sup>)

8953 Dietikon, den 18. Januar 1985

Der Liquidator

### Wolffsche Vermögensverwaltung und Treuhand AG, 8733 Eschenbach SG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Wolffschen Vermögensverwaltung und Treuhand AG, 8733 Eschenbach SG, vom 17. Januar 1985, hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Hans G. Wolff, Haus Eschenrain, 8733 Eschenbach SG, anzumelden. (A 253<sup>7</sup>)

8733 Eschenbach SG, den 17. Januar 1985

Der Liquidator

**Cabro AG, Opfikon**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Cabro AG, Opfikon, hat am 17. Januar 1985 beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 150 000.- auf Fr. 75 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 75 Inhaberaktien zu nom. je Fr. 1000.-.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen binnen 2 Monaten, gerechnet ab der dritten Publikation dieses Aufrufes, bei der Treuhand Caminada AG, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich, anzumelden, um Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A244<sup>2</sup>)

8152 Opfikon, den 17. Januar 1985

Der Verwaltungsrat

**Brovax AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 16. April 1985 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft, c/o Dr. Franz Schmid, Weidstrasse 6a, 6300 Zug, anzumelden. (A 241<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 16. Januar 1985

Brovax AG in Liquidation

**Chemische Reinigung Palette AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. April 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Publikation, der Liquidatorin Revisa Treuhand AG, Forchstrasse 95, 8032 Zürich, anzumelden. (A222<sup>1</sup>)

8032 Zürich, den 15. Januar 1985

Die Liquidatorin

**Gebrüder Friedlin GmbH in Liq., Riehen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 9. Januar 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Zum Liquidator wurde Herr Peter Friedlin-Wintsch ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Peter Friedlin-Wintsch, Erlenssträsschen 48, 4125 Riehen, anzumelden. (A221<sup>1</sup>)

4125 Riehen, den 16. Januar 1985

Der Liquidator:  
Peter Friedlin-Wintsch**Hommerson Trading Ltd. in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 8, 6301 Zug, anzumelden. (A233<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 17. Januar 1985

Die Liquidatorin:  
Custodia Verwaltungs-  
und Treuhandgesellschaft**Alkyone AG St. Moritz in Liquidation, St. Moritz**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Januar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Liselotte Prokop, Leimbachstrasse 149, 8041 Zürich, anzumelden. (A229<sup>1</sup>)

8041 Zürich, den 16. Januar 1985

Die Liquidatorin

**Codiv S.A., Schaffhausen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Januar 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Konrad Peyer, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 70, 8201 Schaffhausen, anzumelden. (A268<sup>2</sup>)

8201 Schaffhausen, den 21. Januar 1985

Der Liquidator:  
Dr. Hans Konrad Peyer**Art & Media AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A251<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 18. Januar 1985

Art & Media AG, Zug  
Der Liquidator:  
Alex Blochliger**Nenninger Consulting AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Januar 1985 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich am Domizil der Gesellschaft, Nenninger Consulting AG in Liq., Freigutstrasse 22, 8002 Zürich, anzumelden. (A234<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 16. Januar 1985

Nenninger Consulting AG in Liq.  
Die Liquidatorin: Curator AG**Talladega A.G., Schaffhausen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Januar 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Konrad Peyer, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 70, 8201 Schaffhausen, anzumelden. (A269<sup>2</sup>)

8201 Schaffhausen, den 21. Januar 1985

Der Liquidator:  
Dr. Hans Konrad Peyer**Drakensberg AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft, Drakensberg AG, Postfach 58, 6301 Zug, anzumelden. (A243<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 18. Januar 1985

Der Liquidator:  
Ernst Freimann**Standard Restaurationsbetriebe AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich mit Begründung und Belegen bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Panconsult Treuhand AG, Norastrasse 7, 8004 Zürich, anzumelden. (A270<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 18. Januar 1985

Die Liquidatorin

**Brenetta AG in Liq., Wattwil**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, der Dr. Rosenthaler + Dr. Strässle AG, Marktgasse 4, 9500 Wil, anzumelden. (A267<sup>2</sup>)

9500 Wil, den 24. Januar 1985

Die Liquidatorin:  
Dr. Rosenthaler + Dr. Strässle AG**Irasteel AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft, Irasteel AG, Postfach 58, 6301 Zug, anzumelden. (A242<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 18. Januar 1985

Der Liquidator

**Anthrax AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Dezember 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Ernst Himmel, c/o Bürke AG, Badenerstrasse 329, 8040 Zürich, anzumelden. (A266<sup>2</sup>)

8040 Zürich, den 24. Januar 1985

Der Liquidator

**Kuemmerling AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Unsere Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Kuemmerling AG in Liquidation, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A257<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 15. Januar 1985

Kuemmerling AG in Liq.

**Imopetra AG, in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1984 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zum Liquidator Herrn Pierre Kiehlholz, Schmittenackerstrasse 22, 8304 Wallisellen, bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator anzumelden. (A259<sup>2</sup>)

8029 Zürich, den 10. Januar 1985

Der Liquidator

**Vasconi SA, Bienne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1984 des actionnaires de Vasconi SA a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai de trente jours, dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Mme Suzanne Vasconi-Landry, La Haute-Route 73, 2500 Bienne. (A230<sup>1</sup>)

2500 Bienne, le 17 janvier 1985

La liquidatrice

**Société pour l'Exploitation d'Hôtels à l'Étranger, Genève, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale du 27 novembre 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation (FOSC du 13. 12. 1984, no 292, p. 4452).

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs, au siège de la société, rue Le Corbusier 16, 1211 Genève 17.

1211 Genève, le 15 janvier 1985

Les liquidateurs

**Chic S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de la liquidatrice, Omnifiduciaire S.A., Croix-d'Or 19, 1211 Genève 3, jusqu'au 28 février 1985, sous peine de forclusion. (A 252<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 17 janvier 1985

La liquidatrice

**Juvenis SA, Perly-Certoux GE**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

**Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 janvier 1985, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 500 000.- à fr. 80 000.-, par l'annulation de 420 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur, par suite de remboursement, de sorte que le capital social sera désormais de fr. 80 000.-, divisé en 80 actions de fr. 1000.- chacune, au porteur, entièrement libérées.

Les créanciers de la société peuvent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans un délai de 2 mois à dater de la troisième publication, auprès de M. Frédéric Muller, à Perly-Certoux GE, route de Saint-Julien 291, c/o Juvenis SA. (A246<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 17 janvier 1985

Le conseil d'administration

**Anavrin S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Alexandre Hauchmann, avocat, place du Molard 3, 1204 Genève. (A 240<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 18 janvier 1985

Le liquidateur

**S.I. Mischabel S.A. Fribourg**

chemin de la Forêt 24, 1700 Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 décembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur M. Georges Mooser, rue du Mont-Blanc 11, case postale 163, 1211 Genève 1. (A 254<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 18 janvier 1985

Le liquidateur:  
Georges Mooser**Sogacil S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. André Lyard, c/o Plafida, route de Chêne 15, 1211 Genève 6. (A265<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 18 janvier 1985

Le liquidateur

**Résidence Nirvana S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à la société «Alosa S.A.», quai du Mont-Blanc 21, case postale 378, 1211 Genève 1. (A 239<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 18 janvier 1985

Le liquidateur

**Oderco S.A. en liquidation, Morges**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 décembre 1984 a décidé la dissolution de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication, de cet avis auprès de la liquidatrice Me Lucy Willemetz, chemin du Caudot 41, 1009 Pully. (A232<sup>1</sup>)

1009 Pully, le 17 janvier 1985

La liquidatrice

**Vanarin S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à la société «Alosa S.A.», quai du Mont-Blanc 21, case postale 378, 1211 Genève 1. (A 238<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 18 janvier 1985

Le liquidateur

**Société Coopérative immobilière des Anciens Fossés à Vevey en liquidation, Vevey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des sociétaires du 27 novembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs, René Rossel et René Horisberger, à Vevey, rue du Simplon 30. (A235<sup>1</sup>)

1800 Vevey, le 17 janvier 1985

Les liquidateurs

**Decoppet Frères, Carrière de Villars S.A., Yverdon-les-Bains**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: M. Jean-Michel Cand, chemin du Grandsonnet 3, 1422 Grandson. (A271<sup>2</sup>)

1422 Grandson, le 21 janvier 1985

Le liquidateur

**Facundo S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con delibera assembleare del 23 dicembre 1983 si è deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 1 mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche devono essere inviate al seguente indirizzo: Facundo S.A. in liquidazione, c/o Avv. Davide Enderlin, via Maderno 10, 6900 Lugano. (A 249<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 17 gennaio 1985

Il liquidatore:  
Avv. Davide Enderlin**Fabrique de bonneterie J. Rime S.A., en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 décembre 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnés des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Charles Schmid, p.a. Fiduciaire Lamblet, Fidal, à Lausanne, place Saint-François 11. (A273<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 17 décembre 1984

Le liquidateur:  
Charles Schmid**Nyltrading S.A. in liquidazione, Viganello**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con delibera assembleare del 4 novembre 1982 si è deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 1 mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche devono essere inviate al seguente indirizzo: Nyltrading S.A. in liquidazione, c/o Avv. Davide Enderlin, via Maderno 10, 6900 Lugano. (A 248<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 17 gennaio 1985

Il liquidatore:  
Avv. Davide Enderlin**Le Château des Antiquaires S.A., Allaman**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du vendredi 21 décembre 1984, la société Le Château des Antiquaires S.A., dont le siège est à Allaman, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en main du liquidateur, M. François-Daniel Golay, Ofisa, Société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A 160<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 9 janvier 1985

Le liquidateur

**Quies Holding A.G., in liquidazione, Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 10 gennaio 1985, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore signor Luciano Righetti, c/o Banca del Gottardo, via Canova 8, Lugano. (A 256<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 17 gennaio 1985

Il liquidatore:  
L. Righetti**Maison du Bailli S.A., Yverdon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 14 janvier 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication, de cet avis en mains du liquidateur, M. Fernand Pfeiffer, rue Beau-Séjour 28, à 1003 Lausanne. (A245<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 17 janvier 1985

Le liquidateur

**Trobasso Holding SA in liquidazione, Tenero**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea straordinaria del 20 dicembre 1984, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a insinuare le loro pretese entro 1 mese a datare dalla terza pubblicazione di questa diffida, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche devono essere indirizzate al liquidatore signor Enrico Cattori, via Salciolo, 6598 Tenero. (A 247<sup>2</sup>)

6598 Tenero, il 17 gennaio 1985

Il liquidatore:  
Enrico Cattori

## Structure du commerce extérieur de la Suisse en décembre 1984

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse de décembre 1984, comparés à ceux du mois correspondant de l'année précédente.

Périodes	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en 1000 tonnes	en millions de fr.		
décembre 1983	2 902,8	5 194,5	453,0	5 047,4	- 147,1	97,2
novembre 1984	3 213,3	6 016,7	636,9	5 832,1	- 184,6	96,9
décembre 1984	2 994,5	5 457,1	462,8	5 168,8	- 288,3	94,7
janv.-déc. 1983	34 916,6	61 064,2	5 648,1	53 723,5	- 7 340,7	88,0
janv.-déc. 1984	36 087,0	69 024,4	6 296,2	60 654,1	- 8 370,3	87,9

### Importation (cf. tableau I)

Les importations de matières premières et de demi-produits (2010,5 mio fr. au total) ont augmenté de 9,4% nominalement et de 5,8% en termes réels (valeur moyenne: +3,4%). Sans métaux précieux ni pierres gemmes, ces taux se montent respectivement à 9,4% et 2,4% (valeur moyenne: +6,9%). Les acquisitions de biens de consommation (1843,8 mio) ont aussi enregistré une avance nominale et réelle (resp. +9,7 et +0,2%; valeur moyenne: +9,5%; sans objets d'art et sans antiquités: +9,3 et +0,5, resp. +8,7%). De leur côté, les entrées de biens d'équipement (1058,7 mio) ont considérablement fléchi (valeur nominale: -6,8%; réelle: -8,9%; valeur moyenne: +2,3%), aucun achat d'avion de ligne n'ayant été enregistré, contrairement au mois de décembre 1983. A elles seules, les importations de machines et d'appareils se sont renforcées de 20,3% nominalement et de 11,3% en termes réels. Compte tenu d'une hausse de 5,2% du niveau des prix, l'approvisionnement en produits énergétiques a dénoté une progression nominale de 0,9%, alors qu'il fléchissait de 4,1% en termes réels.

En chiffres absolus, les entrées de machines non électriques ont surtout augmenté (+129,8 mio), tout comme celles de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux (+57,7 mio), de machines et d'appareils électriques (+45,0 mio), d'ouvrages en métaux (+30,6 mio), de fer et d'acier (+24,6 mio) ainsi que de métaux précieux et de pierres gemmes (+21,1 mio). En revanche, les achats d'aéronefs (-210,9 mio) ainsi que de cars et de camions (-20,1 mio fr.) ont sensiblement rétrogradé.

### Exportation (cf. tableau II)

Les exportations de biens d'équipement (1944,7 mio fr. au total) se sont accrues de 2,3% nominalement et de 3,2% en termes réels (valeur moyenne: -0,9%). De leur côté, les sorties de matières premières et de demi-produits (1825,9 mio) ont dénoté une avance nominale de 2,4% et réelle de 3,8% (valeur moyenne: -1,3%); en faisant abstraction des métaux précieux et des pierres gemmes, on constate toutefois une stagnation en termes réels (valeur nominale: +4,5%). Les ventes de biens de consommation (1386,4 mio) ont augmenté de 2,8% nominalement, tandis qu'elles subissaient une perte réelle de 0,5% (valeur moyenne: +3,4%). Sans objets d'art ni antiquités, il en résulte une progression tant nominale que réelle (resp. +3,7 et +0,5%; valeur moyenne: +3,2%).

Les livraisons de l'industrie métallurgique ont connu une expansion nominale de 3,4% (+92,5 mio) et réelle de 1,8% (valeur moyenne: +1,6%), laquelle a profité en particulier aux fournisseurs de machines non électriques (+36,2 mio), d'instruments optiques et d'appareils de mécanique de précision (+22,6 mio) ainsi que d'ouvrages en métaux (+19,9 mio). Les exportations de l'industrie chimique ont progressé nominalement mais fléchi cependant en termes réels (resp. +14,9 mio ou 1,5% et -1,8%; valeur moyenne: +3,4%). Se sont accrues notamment les fournitures d'autres produits chimiques (+40,8 mio), alors que celles de produits pharmaceutiques (-19,4 mio) et de colorants (-19,0 mio) rétrogradaient. Les ventes de l'industrie des textiles et de l'habillement ont augmenté de 13,1 millions de francs ou de 3,9% (en termes réels: -1,0%; valeur moyenne: +5,0%), au profit surtout des livraisons de tapis et de couvre-parquets (8,3 mio) et de fils de coton (+4,0 mio). A propos des sorties de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs, elles accusent un recul (-9,6 mio ou 6,1%; réel: -7,4%; valeur moyenne: +1,4%). Quant à la valeur des exportations de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux, elle s'est considérablement amplifiée (+62,8 mio fr. ou 63,1%).

### Importation

Tableau I

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	déc. 1984	déc. 1984	Valeur	Indice des valeurs moyennes
Produits agricoles et sylvicoles	644,9	5,6	5,8	
dont: Matières de base	96,3	0,1	4,2	
Denrées alimentaires	360,3	3,4	5,3	
Tabacs bruts	20,3	60,6	38,1	
Boissons	74,0	14,1	6,1	
Produits sylvicoles	64,0	10,2	7,2	
Produits énergétiques	544,2	0,9	5,2	
dont: Huiles brutes, distillats	505,8	2,3	6,3	
Textiles et habillement	463,8	4,3	10,1	
dont: Matières textiles	48,2	7,2	16,8	
Fils	31,9	7,3	6,4	
Tissus	52,0	8,0	8,6	
Habillement et lingerie	214,8	4,2	8,2	
Chaussures	48,8	- 5,8	12,3	
Papier et ouvrages en papier	189,8	6,8	10,6	
dont: Matières de base	27,0	29,0	31,6	
Papiers et cartons	68,2	7,6	5,5	
Livres, journaux, revues	55,8	2,9	10,7	
Cuir, caoutchouc, plastique	163,5	7,2	8,3	
dont: Peaux et cuirs	34,6	8,1	17,6	
Caoutchouc	37,7	- 0,2	4,8	
Ouvrages en plastique	91,1	10,2	6,5	
Produits chimiques	603,5	3,4	4,7	
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	298,6	5,1	0,1	
Produits pharmaceutiques	113,2	16,1	19,4	
Matériel de construction, céramique, verre	106,1	11,6	3,9	
Métaux, ouvrages en métaux	487,1	16,1	5,5	
dont: Fer et acier	171,4	16,8	6,3	
Métaux non ferreux	97,9	14,2	5,6	
Ouvrages en métaux	217,8	16,4	5,1	
Machines	1037,4	20,3	9,4	
dont: Machines non électriques	602,1	27,5	8,9	
Machines, appareils électriques	435,3	11,5	10,3	
Véhicules	407,0	- 34,6	- 7,0	
dont: Voitures de tourisme	247,5	7,6	- 0,8	
Autocars, camions	95,2	- 17,5	3,9	
Avions	23,1	- 90,1	- 38,5	
Instruments, horlogerie	568,2	15,7	1,4	
dont: Instruments optiques	51,9	3,5	12,0	
Appareils mécaniques de précision	55,0	- 12,4	- 4,5	
Métaux précieux industriels	257,9	8,9	- 16,9	
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	164,8	53,9	44,7	
Autres produits divers	241,8	23,8	17,4	
dont: Meubles, petite ébénisterie	93,6	10,4	4,0	

### Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	déc. 1984	déc. 1984	Valeur	Indice des valeurs moyennes
Industrie métallurgique	2833,5	3,4	1,6	
dont: Machines non électriques	1183,9	3,2	- 3,1	
Machines et appareils électriques	583,2	- 1,5	10,6	
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	207,9	12,2	1,8	
Horlogerie	349,1	4,3	8,5	
Aluminium	49,6	- 10,4	5,6	
Ouvrages en métaux	275,6	7,8	1,9	
Industrie chimique	983,9	1,5	3,4	
dont: Matières colorantes	106,4	- 15,2	- 4,9	
Produits pharmaceutiques	345,7	- 5,3	0,1	
Matières plastiques, non moulées	48,5	- 1,2	3,8	
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	39,5	- 5,3	3,3	
Cosmétiques et parfumerie	24,1	51,9	5,5	
Préparations pour la protection des plantes et parasitocides	73,6	10,6	33,1	
Produits chimiques, autres	346,1	13,4	4,8	
Textiles et habillement	345,8	3,9	5,0	
dont: Fibres chimiques	8,7	14,8	16,8	
Fils de fibres chimiques	42,7	- 8,2	2,8	
Tissus de fibres chimiques	23,7	3,1	5,3	
Tissus de soie	5,9	18,0	13,2	
Fils de laine	12,3	- 3,2	7,3	
Tissus de laine	6,8	17,7	10,6	
Fils de coton	22,6	21,5	12,0	
Tissus de coton	67,7	0,2	4,3	
Broderies	21,7	- 8,3	8,0	
Tapis et couvre-parquets textiles	14,4	136,5	22,1	
Bonneterie	25,9	- 6,6	2,1	
Habillement et confection	31,6	8,5	- 4,9	
Chaussures	15,3	0,5	- 1,9	
Denrées alimentaires et tabacs	147,9	- 6,1	1,4	
dont: Fromage	43,5	- 9,5	.	
Lait conservé, farines pour enfants	2,3	- 5,5	.	
Chocolat	15,6	2,7	.	
Soupes, bouillons	8,6	- 22,6	.	
Tabacs manufacturés	11,9	- 40,0	8,0	
Livres, journaux	22,1	- 12,5	- 11,5	

Répartition géographique  
(cf. tableau III)

Par rapport à décembre 1983, les importations en provenance des Etats de l'OCDE ont progressé de 3,5% (+157,7 mio fr.), le net recel enregistré avec les pays membres extra-européens (-144,6 mio ou 19,4%) ayant été plus que compensé par l'augmentation substantielle des acquisitions effectuées dans la CEE (+282,4 mio ou 8,5%) et l'AELE (+37,5 mio ou 11,6%). Les arrivages de la zone non OCDE ont dénoté un accroissement de 104,9 millions de francs ou de 15,6%, lequel est à mettre au compte des Etats à économie planifiée (+52,0 mio ou 27,4%) et des pays en développement (+49,9 mio ou 10,5%).

Les croissances de 88,7 millions de francs ou de 2,4% des exportations à destination de l'OCDE est due exclusivement aux envois vers les Etats extra-européens (+137,9 mio ou 19,5%). Les livraisons dans la zone non OCDE se sont aussi accentuées (+32,7 mio ou 2,3%). Les ventes aux pays en développement ont progressé de 2,5% (+26,9 mio), tandis que celles aux Etats à économie planifiée fléchissaient de 1,9% (-3,3 mio).

Le déficit de la balance commerciale avec les Etats de l'OCDE s'est aggravé de 69,1 millions ou de 7,9%, pour atteindre 943,9 millions de francs. Le passif avec la CEE (1258,9 mio) s'est élevé de 32,2%, tandis que l'actif avec l'AELE (38,2 mio) se réduisait de trois cinquièmes. Le trafic des marchandises avec les membres extra-européens, encore négatif en décembre 1983 (41,7 mio), est devenu positif dans le mois en revue (240,8 mio). L'excédent d'exportation résultant du commerce avec les Etats non OCDE a rétrogradé de 9,9%, pour tomber à 655,6 millions de francs. La diminution de 3,8% du solde actif avec les pays en développement (590,9 mio) et de 67,9% avec les Etats à économie planifiée (27,0 mio fr.) est à l'origine de cette évolution.

Commerce extérieur par  
régions économiques  
Tableau III

	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	déc. 1984	janv.-déc. 1984	déc. 1984	janv.-déc. 1984	déc. 1984	janv.-déc. 1984	déc. 1984	janv.-déc. 1984
	en millions de francs		en millions de francs		en millions de francs		en millions de francs	
OCDE: total	4682,2	59737,6	3738,3	46181,6	3,5	13,1	2,4	16,0
- OCDE Europe	4079,4	52157,8	2894,7	37048,6	8,0	15,7	- 1,7	13,5
- CEE	3616,1	46448,0	2357,2	30521,0	8,5	16,0	- 1,0	15,5
Allemagne (RF)	1610,4	20128,0	913,1	11853,4	7,4	15,6	- 3,2	10,8
France	592,6	7565,2	411,7	5022,7	3,6	6,1	4,6	8,2
Italie	571,1	6808,2	382,3	4461,0	11,6	10,9	7,3	17,3
Pays-Bas	233,0	3031,9	130,3	1602,3	- 0,6	12,7	- 14,8	12,8
Belgique-Luxembourg	203,1	2910,4	102,0	1461,7	4,7	16,8	- 10,7	16,7
Grande-Bretagne	319,8	4974,7	293,8	4834,6	33,0	50,6	- 10,1	38,9
Danemark	51,2	612,6	58,0	730,2	- 0,1	10,1	- 1,1	10,1
Irlande	27,3	309,2	21,6	175,1	15,5	28,3	69,5	7,6
Grèce	7,7	107,8	44,3	380,2	10,5	36,3	93,8	25,8
- AELE	358,8	4590,9	397,1	4923,4	11,6	13,6	- 5,1	8,0
Autriche	181,5	2430,9	179,5	2359,5	9,1	12,2	- 6,0	6,7
Norvège	17,6	238,9	43,7	491,7	3,3	7,5	- 17,6	17,3
Suède	104,4	1199,1	104,6	1204,5	24,2	16,4	- 14,6	12,9
Portugal	18,5	228,2	26,0	372,2	10,7	24,4	0,1	- 4,8
Finlande	29,8	419,4	41,6	477,1	4,3	19,8	2,2	5,1
Islande	6,8	74,3	1,6	18,4	- 21,4	- 17,6	22,0	6,9
- autres pays	104,6	1119,0	140,5	1604,3	- 14,3	11,7	- 2,9	- 4,1
- OCDE: pays extra-européens	602,8	7579,8	843,6	9133,0	- 19,4	- 2,0	19,5	27,7
USA	370,1	4562,6	564,3	5943,2	- 31,3	- 8,6	23,9	29,4
Canada	25,0	262,2	58,5	554,4	- 4,8	- 3,2	13,7	- 3,6
Japon	198,3	2631,3	170,4	1998,0	14,3	12,3	5,6	32,5
Australie/Nouvelle-Zélande	9,4	123,7	50,4	637,4	6,8	- 0,5	13,0	34,7
Pays non OCDE	774,9	9286,8	1430,5	14472,5	15,6	12,7	2,3	4,0
- en développement	522,9	6755,6	1113,9	11817,2	10,5	16,2	2,5	2,7
dont: OPEP	- 164,7	2253,3	461,9	4294,1	- 7,8	6,3	10,1	- 2,4
- à économie planifiée	241,5	2327,5	268,5	2105,8	27,4	4,1	- 1,9	9,9
- en Europe	228,1	2131,0	233,5	1797,2	28,4	2,6	- 1,7	10,1
- en Asie	13,3	196,5	35,0	308,6	11,5	23,7	- 3,8	8,9
- Afrique du Sud	10,5	203,7	48,1	549,5	40,7	5,3	29,9	12,3
Total général	5457,1	69024,4	5168,8	60654,1	5,1	13,0	2,4	12,9

Ernennung neuer Postenchefs in Hong Kong,  
Sydney und Düsseldorf

Das Eidgenössische Departement für auswärtige Angelegenheiten gibt folgende Ernennungen bekannt:

Alfred Killias, zum Schweizerischen Generalkonsul in Hong Kong. Er folgt Richard Wolf nach, der zum Schweizerischen Generalkonsul in Sydney ernannt wird. Alfred Killias wird sein Amt Ende April 1985 antreten.

Richard Wolf, zum Schweizerischen Generalkonsul in Sydney. Er folgt Generalkonsul Raymond Tellenbach nach, der mit dem Dank für die geleisteten Dienste in den Ruhestand treten wird. Richard Wolf wird sein Amt Mitte April 1985 antreten.

Bruno Stöckli, zum Schweizerischen Generalkonsul in Düsseldorf. Er folgt Generalkonsul Hector Graber nach, der mit dem Dank für die geleisteten Dienste in den Ruhestand treten wird. Bruno Stöckli wird sein Amt Anfang Mai 1985 antreten.

Umwandlung des Berufs-Generalkonsulats in  
Rotterdam (Niederlande) und des Berufskonsulats  
in Florenz (Italien)

## Ernennung von Honorarpostenchefs

Das Eidgenössische Departement für auswärtige Angelegenheiten hat mit der Zustimmung des Bundesrates beschlossen, das Berufs-Generalkonsulat in Rotterdam und das Berufskonsulat in Florenz in Honorarvertretungen umzuwandeln und die konsularischen und administrativen Aufgaben der Botschaft in Den Haag bzw. der Botschaft in Rom sowie den konsularischen Vertretungen in Genua und Venedig zuzuteilen.

Diese Massnahme wurde im Rahmen der Restrukturierung des schweizerischen konsularischen Vertretungsnetzes getroffen.

Der Departementsvorsteher hat Ricardo Knapp zum Honorar-Generalkonsul in Rotterdam und Gerardo Kraft zum Honorarkonsul in Florenz ernannt.

Nomination de nouveaux chefs de poste à  
Hong Kong, à Sydney et à Düsseldorf

Le Département fédéral des affaires étrangères fait connaître les nominations suivantes:

Alfred Killias, en qualité de Consul général de Suisse à Hong Kong. Il succède à Richard Wolf, nommé Consul général de Suisse à Sydney. Alfred Killias prendra ses fonctions à la fin d'avril 1985.

Richard Wolf, en qualité de Consul général de Suisse à Sydney. Il succède au Consul général Raymond Tellenbach qui prendra sa retraite, avec remerciements pour les services rendus. Richard Wolf prendra ses fonctions à la mi-avril 1985.

Bruno Stöckli, en qualité de Consul général de Suisse à Düsseldorf. Il succède au Consul général Hector Graber qui prendra sa retraite, avec remerciements pour les services rendus. Bruno Stöckli prendra ses fonctions au début de mai 1985.

Transformation du consulat général de carrière à  
Rotterdam (Pays-Bas) et du consulat de carrière à  
Florence (Italie)

## Nomination de chefs de poste honoraires

Le Département fédéral des affaires étrangères a décidé, avec l'accord du Conseil fédéral, de transformer le consulat général de carrière à Rotterdam (Pays-Bas) et le consulat de carrière à Florence (Italie) en représentations consulaires honoraires et de confier les affaires consulaires et administratives à l'Ambassade de Suisse à La Haye, respectivement à l'Ambassade de Suisse à Rome ainsi qu'aux représentations consulaires à Gènes et Venise.

Cette décision s'inscrit dans le cadre de la restructuration du réseau consulaire suisse.

Le Chef du Département a nommé M. Ricardo Knapp Consul général honoraire à Rotterdam et M. Gerardo Kraft Consul honoraire à Florence.

## Verlängerung des Handelsabkommens mit Kuba

Das Handelsabkommen mit Kuba vom 30. März 1954 (AS 1954, 521) wurde durch Notenwechsel vom 22. Januar 1985 um ein weiteres Jahr bis 31. Dezember 1985 verlängert.

Am gleichen Datum wurde mit Kuba auch ein bilaterales Abkommen über die Konsolidierung von garantierten kommerziellen Forderungen, die 1984 fällig geworden sind, abgeschlossen.

## Prorogation de l'accord commercial avec Cuba

Par un échange de notes du 22 janvier 1985, l'accord commercial conclu le 30 mars 1954 avec Cuba (RO 1954, 537) a été prorogé d'une nouvelle année, à savoir jusqu'au 31 décembre 1985.

A la même date a également été signé un accord bilatéral de consolidation de créances commerciales garanties échues en 1984.

## Couvertures pour «La Vie économique» 1984

Les couvertures pour l'édition de 1984 (57<sup>e</sup> année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Redaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



SKA

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

## Mitteilung an die Inhaber unserer

Anleihe mit variablem Zinssatz 1980-92  
von Fr. 100 000 000 (Val.-Nr. 50 245)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Zinssatz für die sechste Jahresperiode vom 20. Februar 1985 bis 20. Februar 1986 (Coupon Nr. 6) auf 4½% festgelegt.

Coupon Nr. 5 kann zum Satz von 3% ab 20. Februar 1985 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank einkassiert werden.

Zürich, 21. Januar 1985

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT



CS

CRÉDIT SUISSE

## Communication aux détenteurs de notre

Emprunt avec taux d'intérêt variable 1980-92  
de fr. 100 000 000 (No de val. 50 245)

En conformité du chiffre 3 des conditions de l'emprunt, le taux d'intérêt pour la sixième période annuelle du 20 février 1985 au 20 février 1986 (coupon No 6) a été fixé à 4½%.

Le coupon No 5 des obligations peut être encaissé au taux de 3% à partir du 20 février 1985 auprès de tous les guichets en Suisse de notre banque.

Zürich, le 21 janvier 1985

CRÉDIT SUISSE

# Schweizerische Eidgenossenschaft

## 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Eidgenössische Anleihe 1985-2000 von rund Fr. 250 000 000

**Emissionspreis:** Wird nachträglich aufgrund der eingegangenen Zeichnungen festgelegt  
**Laufzeit:** 15/10 Jahre  
**Zeichnungsschluss:** 31. Januar 1985, mittags

### Prospekt

Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 29. September 1983 und mit Ermächtigung des Bundesrates nimmt das Eidgenössische Finanzdepartement nachstehende Anleihe auf, deren Erlös zur teilweisen Deckung des Kapitalbedarfs des Bundes und seiner Betriebe dient.

4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Anleihe 1985-2000 im Betrage von rund Fr. 250 000 000

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden; andernfalls werden Titel zugestellt.

### Anleihebedingungen

#### A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 11. Februar 1985 zu 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 11. Februar versehen. Der erste Coupon wird am 11. Februar 1986 fällig. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 11. Februar 2000. Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, die Anleihe unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist wie folgt zurückzuzahlen:

am 11. Februar 1995 zu 101<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%  
 am 11. Februar 1996 zu 101%  
 am 11. Februar 1997 zu 100<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%  
 am 11. Februar 1998 oder 1999 zu 100%

Die fälligen Coupons und die rückzahlbaren Titel werden spesenfrei, die Coupons und eine allfällige Prämie jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei allen Banken in der Schweiz eingelöst. Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfall auf. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationen zehn Jahre nach Fälligkeit.

Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in je einer Tageszeitung von Basel, Genf und Zürich.

Valoren-Nr. 015 700 Titel Valoren-Nr. 015 701 Schuldbuchforderungen

### Erläuterungen

Die vorliegende Anleihe wird nach dem Auktionsverfahren emittiert. Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein - nebst dem gewünschten Betrag - den höchsten Preis (in Prozent, auf Zehntel genau) an, zu welchem er gewillt ist, den gezeichneten Betrag zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Zeichnungsangebote mit unterschiedlichen Beträgen und Preisen ist zulässig.

Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von 20 000 Franken eine Offerte ohne Preisangabe einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

### B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.

Die Bedingungen für die Titel gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

### Emissionsbedingungen

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt den Betrag von rund 250 000 000 Franken bis zum 31. Januar 1985, mittags,

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der Emissionspreis und der definitive Anleihebetrag werden aufgrund der eingegangenen Zeichnungsangebote gemäss den nachstehenden Erläuterungen festgelegt.
  2. Zeichnungen werden bei allen Banken und Sparkassen in der Schweiz entgegengenommen.
  3. Die Zuteilung der berücksichtigten Zeichnungsangebote erfolgt unmittelbar nach Schluss der Zeichnung gemäss den genannten Erläuterungen.
  4. Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, den Anleihebetrag um höchstens 20% zu erhöhen oder zu reduzieren.
  5. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat am 11. Februar 1985 zu erfolgen.
  6. Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich.
- Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank, Bern) nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

Bern, den 16. Januar 1985

Eidgenössisches Finanzdepartement  
Stich

Der Emissionspreis wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Die Zuteilung erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Preise. Es werden so viele Offerten berücksichtigt als nötig sind, um den Betrag von rund 250 000 000 Franken zu decken. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata-Zuteilung erfolgen.

# Confédération Suisse

## 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Emprunt fédéral 1985-2000 de fr. 250 000 000 environ

**Prix d'émission:** Ce prix sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues  
**Durée:** 15/10 ans  
**Fin de la période de souscription:** 31 janvier 1985, à midi

### Prospectus

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 29 septembre 1983 et avec l'autorisation du Conseil fédéral, le Département fédéral des finances émet l'emprunt ci-dessous. L'emprunt sert à la couverture partielle des besoins en capitaux de la Confédération.

4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Emprunt fédéral 1985-2000 de fr. 250 000 000 environ

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indication lors de la souscription, il reçoit des titres.

### Modalités de l'emprunt

#### A. Titres

Les obligations sont émises au porteur en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% l'an à partir du 11 février 1985 et sont munies de coupons annuels au 11 février. Le premier coupon viendra à échéance le 11 février 1986.

Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 11 février 2000.

La Confédération suisse se réserve le droit de rembourser l'emprunt aux conditions suivantes:

le 11 février 1995 à 101<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%  
 le 11 février 1996 à 101%  
 le 11 février 1997 à 100<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%  
 le 11 février 1998 ou 1999 à 100%  
 moyennant un préavis de trois mois.

Les coupons échus, ainsi qu'une prime de remboursement éventuelle, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et de toutes les banques en Suisse. Les obligations ne portent plus intérêt dès leur jour d'échéance. Les coupons se prescrivent par cinq ans et les obligations par dix ans après l'échéance.

Pendant toute la durée de l'emprunt, les obligations sont cotées aux bourses de Bâle, Bern, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Saint-Gall et Zurich.

Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que dans un journal à Bâle, Genève et Zurich.

No de valeur 015 700 Titres No de valeur 015 701 Créances inscrites

### Commentaire

Le présent emprunt est émis selon le système d'appel d'offres (enchères). Sur le bulletin de souscription, le souscripteur indique - en plus du montant désiré - le prix maximum (en pourcentage, avec un seul chiffre après la virgule) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. On peut présenter plusieurs offres avec des montants et des prix différents. Les souscriptions qui ne dépassent pas 20 000 francs peuvent être présentées sans indication de prix. Elles seront intégralement satisfaites au prix d'émission.

### B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les titres s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:

1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Les créances inscrites sont cessibles, elles ne peuvent cependant pas être transformées en obligations.

### Conditions d'émission

La Confédération suisse offre le montant de fr. 250 000 000 environ en souscription publique jusqu'au 31 janvier 1985, à midi, aux conditions suivantes:

1. Le prix d'émission et le montant définitif de l'emprunt seront fixés sur la base des offres de souscription reçues, conformément au commentaire ci-après.
2. Les souscriptions sont reçues par toutes les banques et caisses d'épargne de Suisse.
3. L'attribution se fera immédiatement après la clôture de la souscription, conformément au commentaire susmentionné.
4. La Confédération suisse se réserve le droit d'augmenter ou de réduire le montant de l'emprunt de 20% au maximum.
5. La libération des montants attribués devra s'effectuer le 11 février 1985.
6. Les titres seront délivrés dès que possible.

L'enregistrement des créances inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse, Berne) après libération du montant attribué. Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'entremise de leur domicile de souscription à l'Administration du livre de la dette.

Berne, le 16 janvier 1985

Département fédéral des finances  
Stich

Le prix d'émission correspondra au prix de la dernière offre encore prise en considération.

L'attribution sera effectuée dans l'ordre décroissant des prix offerts. On retiendra autant d'offres qu'il est nécessaire pour atteindre le montant de fr. 250 000 000 environ. Les attributions pourront être réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse encore prise en considération.



## Schweizerfranken-Anleihe


**SMALL BUSINESS FINANCE  
CORPORATION OF JAPAN**  
(«SBFC»)

Tokyo, Japan

SMALL BUSINESS FINANCE CORPORATION OF JAPAN («SBFC») ist eine öffentlich-rechtliche Anstalt mit dem Zweck, kleinere japanische Unternehmen in ihrer Finanzierung zu unterstützen.

Per 31. März gewährte SBFC Darlehen von umgerechnet SFr. 54 Mia. an über 250 000 Unternehmen, welche in allen Bereichen der japanischen Wirtschaft (Industrie, Bau, Gross- und Detailhandel, Dienstleistungen usw.) tätig sind.

Das Kapital der SBFC ist zu 100% im Besitz der japanischen Regierung.

## 5 1/2% Anleihe 1985-95 von SFr. 100 000 000

mit Solidarbürgschaft der  
japanischen Regierung

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe  
Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe

bis 30. Januar 1985, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 5 1/2% p. a.; Jahrescoupons per 13. Februar.  
**Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. zur Auslieferung.  
**Liberierung:** 13. Februar 1985.  
**Rückzahlung:** Tilgung ab 1990 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1990 mit degressiven Prämien ab 100% gestattet.  
**Anleihedienst:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.  
**Kotierung:** Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne beantragt.

Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden. (Valoren-Nr. 766.747)

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		
Bank of Tokyo (Switzerland) Ltd.		The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Ltd.
Daiwa (Switzerland) S.A.		Nomura (Switzerland) Ltd.

## Inter-Action-Video AG

**Einladung  
zur ausserordentlichen Generalversammlung**

Donnerstag, 7. Februar 1985, 8 Uhr, in den Räumlichkeiten der B-Konstrukt Treuhand & Verwaltungs AG, Shopping Center 11.6, 8957 Spreitenbach.

Traktanden:

- Mutation im Verwaltungsrat.
- Rücktritt der Kontrollstelle.
- Diverses.

Spreitenbach, den 24. Januar 1985

Der Verwaltungsrat

## Simmentaler Kraftwerke AG

**Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Rechnungsjahr 1983/84 eine **Dividende von brutto Fr. 55.- pro Aktie** abzüglich 35% an der Quelle erhobene Steuer, festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt vom 25. Januar 1985 hinweg, gegen Abgabe des Coupons Nr. 3 bei folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern, und ihre Zweigstellen  
Banken des Berner Bankensyndikates

Erlenbach/Bern, den 24. Januar 1985

**Société anonyme suisse  
d'exploitation agricole**

Les actionnaires sont convoqués à une

**assemblée générale extraordinaire**

qui aura lieu le 8 février 1985, à 11 h., dans les locaux de l'Hôtel des Bergues, salle Winkelried, quai des Bergues 33, à Genève.

Ordre du jour:

- Démission et nomination d'administrateurs.
- Modification du but.
- Augmentation du capital social de fr. 3 000 000.- à fr. 50 000 000.- par l'émission de 470 000 actions de fr. 100.- chacune au porteur, entièrement libérées.
- Modification des statuts en conséquence.
- Emission d'obligations convertibles.

Les actionnaires sont priés de présenter leurs actions ou une attestation de blocage au secrétariat de l'assemblée.

Le texte de la modification des statuts est déposé ce jour au siège de la société en les bureaux de Fides Société Fiduciaire, avenue de Champel 8C, 1206 Genève.

Les actionnaires après justification de leur qualités, peuvent consulter ce texte.

L'administration

**Société anonyme des immeubles du  
square de Rive**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 8 février 1985, à 11 h. 30, dans les bureaux de la Régie André L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport des contrôleurs des comptes.
- Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
- Nomination des contrôleurs de comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs aux comptes sont tenus à disposition des actionnaires chez la Régie André L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions jusqu'au 6 février 1985.

**TransCanada PipeLines Limited Toronto  
Kanada**
**5 1/2% Anleihe 1981-91 von sFr. 100 Mio**  
(Valören-Nummer 673 502)

Für die Amortisationstranche per 28. Januar 1985 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 28. Januar 1985 unverändert sFr. 100 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Januar 1985

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

**BL Bank in Langnau**
**Ordentliche  
Generalversammlung**

Samstag, den 9. Februar 1985, um 14.15 Uhr  
im Kirchengemeindehaus, Langnau

Traktanden

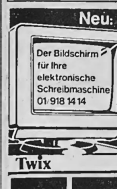
- Protokoll
- Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1984
- Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
- Umfrage

Wir laden die Genossenschaftlerinnen und Genossenschaftler zu dieser Versammlung höflich ein.

Am Eingang des Versammlungslokals ist die Stimmkarte vorzuweisen. Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Genossenschaftler am Hauptsitz in Langnau auf.

3550 Langnau, den 18. Januar 1985

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: N. Roethlisberger



Insrieren Sie im SHAB!



ANSON-Frico KT  
Warmluft-  
Heizgeräte

zum Heizen von kleinen und mittleren Räumen, Läden, Garagen usw. Sehr solide, preisgünstig, z.B. ANSON-Frico KT 1 220 V, 2 kW, ab Fr. 287.-  
Elektrofachgeschäfte + ANSON AG 01/461 40 80 8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Treuhandbüro auf dem Platz Zürich sucht per sofort oder nach Vereinbarung

**Sekretärin als  
Chef-Stellvertreterin**

Anforderungen:

- abgeschlossene kaufmännische Berufslehre;
- Englisch- und Französischkenntnisse;
- absolut selbständiges Arbeiten;
- wenn möglich Erfahrung in Verwaltung von Domizilgesellschaften inkl. entspr. Buchhaltungen.

Wenn Sie an speditives Arbeiten gewöhnt sind, Selbständigkeit und Vertrauen zu schätzen wissen, erwarten wir gerne Ihre Zuschrift, damit wir Sie für ein erstes, unverbindliches Gespräch einladen können.

Offerten unter Chiffre Q-05-79703, an Publicitas, 3001 Bern.

**Einmalige Gelegenheit für  
Bauplatzkauf**

in schönem Ferienggebiet (Naturschutzgebiet) am Golf von Mexiko in Texas.

Nähere Angaben unter  
Chiffre S 33-21712, Publicitas,  
9001 St. Gallen

**Zu verkaufen  
2 neuwertige  
Accocata-Schränke  
hellgrau**

Höhe 110 cm, Breite 120 cm, Tiefe 57 cm, zu nur Fr. 500.- Je Schrank (neu Fr. 1700.-)

Jaeggi + Welbel AG, Zürich  
Tel. 01 492 93 00, Intern 17

**Talissman Secretarial  
Service**

The answer to all your

**English Language  
Services Requirements**

Call: Geneviève Belhomme  
on 022 31 56 50